

EDI - ASN Note

(VDA 4912)

Vendor

-Plant: 0100

-No: 91001108

SEISSENSCHMIDT GmbH

Daimlerstr. 11

D-58840 PLETTENBERG

DEUTSCHLAND

Load-No.: 70656

Receiver

-Plant: 100

-No.: 14550700

Magna PT S.p.A.

Via dei Ciclamini, 4

Zona Industriale

I-70026 MODUGNO

Unloading Area: 14248

place of storage:

Consumption:

Dispatch Type: Truck

Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.

-Number: 16070077

Gross Weight: 24.271 KG

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

13.08.2019 - 11:42

page 2/3

| ASN-No                            | -Pos   | Sup. Ref. No. Cust.               | Quant. | UM | V/G | Name of delivery | Purch. Ord. Nr.                       |
|-----------------------------------|--------|-----------------------------------|--------|----|-----|------------------|---------------------------------------|
| -Date                             |        | Suppl. Ref. No. Vend.             |        |    |     | Add. Data Vendor |                                       |
|                                   |        | Pack. Mat. -Quant.                |        |    |     | -Nummer Vendor   | Consignment                           |
| Text: Engineering Change Status A |        |                                   |        |    |     |                  |                                       |
| Text: Customer Change No.         |        |                                   |        |    |     |                  |                                       |
| Text: Supplier Index -            |        |                                   |        |    |     |                  |                                       |
| 80638750                          | 000010 | 2511108890                        | 3.735  | PC | S   | SCHALTRAD 4.GANG | 550003916002                          |
| 13.08.2019                        |        | 035310-900                        |        |    |     |                  | nt. wt.: 5.278 KG , gr. wt.: 5.791 KG |
|                                   |        | CC: 190071641                     | 535    | PC | S   |                  | 130240096                             |
|                                   |        | CC: 190071475                     | 640    | PC | S   |                  | 5009617977                            |
|                                   |        | CC: 190071471                     | 640    | PC | S   |                  | 141318                                |
|                                   |        | CC: 190071454                     | 640    | PC | S   |                  |                                       |
|                                   |        | CC: 190071444                     | 640    | PC | S   |                  |                                       |
|                                   |        | CC: 190070059                     | 640    | PC | S   |                  |                                       |
|                                   |        | CC: 6                             | DCT300 | PC |     | DCT300/P01850    |                                       |
|                                   |        | Cast-Number: 245113               |        |    |     |                  |                                       |
|                                   |        | UC-Material: G075200010           |        |    |     |                  |                                       |
|                                   |        | Text: Engineering Change Status A |        |    |     |                  |                                       |
|                                   |        | Text: Customer Change No.         |        |    |     |                  |                                       |
|                                   |        | Text: Supplier Index -            |        |    |     |                  |                                       |
| 80638752                          | 000010 | 2511108890                        | 4.480  | PC | S   | SCHALTRAD 4.GANG | 550003916002                          |
| 13.08.2019                        |        | 035310-900                        |        |    |     |                  | nt. wt.: 6.249 KG , gr. wt.: 6.852 KG |
|                                   |        | CC: 190075079                     | 640    | PC | S   |                  | 130240097                             |
|                                   |        | CC: 190075072                     | 640    | PC | S   |                  | 50096179773                           |
|                                   |        | CC: 190075064                     | 640    | PC | S   |                  | 141322                                |
|                                   |        | CC: 190075056                     | 640    | PC | S   |                  |                                       |
|                                   |        | CC: 190075044                     | 640    | PC | S   |                  |                                       |
|                                   |        | CC: 190075041                     | 640    | PC | S   |                  |                                       |
|                                   |        | CC: 190075026                     | 640    | PC | S   |                  |                                       |
|                                   |        | CC: 7                             | DCT300 | PC |     | DCT300/P01850    |                                       |
|                                   |        | Cast-Number: 245814               |        |    |     |                  |                                       |
|                                   |        | UC-Material: G078060010           |        |    |     |                  |                                       |
|                                   |        | Text: Engineering Change Status A |        |    |     |                  |                                       |
|                                   |        | Text: Customer Change No.         |        |    |     |                  |                                       |
|                                   |        | Text: Supplier Index -            |        |    |     |                  |                                       |

GR:

Quant. Check:

Rating Check:

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)



SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg

Company  
Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini, 4  
Zona Industriale  
I-70026 Modugno

**Artikel** SCHALTRAD 4.GANG  
(Part name: / Désignation pièce)  
**Kd.-Zg.-Nr.** 251.1.1088.90  
(customer part number / No. du plan client)  
**Kd.-Auftr.-Nr.** 30002076  
(order no. / No. De commande)  
**Schmelzen-Nr.** 245113  
(heat number / No. de Coulee)  
**Werkstoff** 20MNCRS5  
(steel grade / Qualité)

**HBS-Teile.-Nr.** 035310-900  
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)  
**Änderungsindex** A  
(draw. notific. index / Indice du plan)  
**Lieferschein-Nr.** 80638750/000010  
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)  
**Schmelzen-Knz.**  
(heat code / Repère de Coulee)  
**Herstellprozess** 958/19  
(process flow / Procédé fabrication)

**Auftrag** 1018545  
(order no./ordre no.)  
**SAP UC-Material** G075200010  
(SAP UC-material/SAP UC-material)  
**Lieferdatum** 07/30/2019  
(shipping date / Date de livraison)

**Stückzahl** 3,735  
(quantity / Quantité)

**Rohmat.-abm.** 55 Rund  
(raw material dim. / Barre diamètre)  
**Umformgrad** 25,2:1  
(Diameter / diamètre)

**Gießformat** 245X245  
(casting dim. / Dimension coulee)  
**Lieferzustand** + FP Glühen isotherma  
(delivery condition / Etat de livraison)

**Stahlhersteller** Georgsmarienhütte GmbH  
(steel mill / Aciérie)  
**Lieferspezifikation** GCG\_805000\_02  
(technical specification / Spécification de livraison)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

| %C     | %Si    | %Mn    | %P     | %S     | %Cr    | %Mo    | %Ni    | %Cu    | %Sn    | %Al    | %V     | %B     | %Ti    | %Nb    | %W     | %Co    | %Sb    | %As    | %Pb    | %Te    | %Ca    | %N     | ppm H  | ppm O  |
|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| 0.2000 | 0.0900 | 1.2200 | 0.0140 | 0.0210 | 1.1700 | 0.0600 | 0.1800 | 0.1700 | 0.0090 | 0.0310 | 0.0070 | 0.0003 | 0.0010 | 0.0090 | 0.0000 | 0.0000 | 0.0010 | 0.0060 | 0.0012 | 0.0000 | 0.0004 | 0.0110 | 1.8000 | 7.0000 |

Härtbarkeit (hardnability / valeurs de trempabilité)

| mm   | 1    | 1.5   | 2    | 3     | 4    | 5     | 6    | 7     | 8    | 9     | 10   | 11    | 13    | 15    | 20   | 25   | 30   | 35   | 40   | 45   | 50   |  |  |
|------|------|-------|------|-------|------|-------|------|-------|------|-------|------|-------|-------|-------|------|------|------|------|------|------|------|--|--|
| HRC  | 0.00 | 45.40 | 0.00 | 44.60 | 0.00 | 43.30 | 0.00 | 40.20 | 0.00 | 36.90 | 0.00 | 34.70 | 32.80 | 31.80 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |  |  |
| Fdyn | 0.00 | -     | 0.00 |       |      |       |      |       |      |       |      |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |  |  |
|      |      |       |      |       |      |       |      |       |      |       |      |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |  |  |

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

| Gefüge                           | FERRIT-PERLIT GEFÜGE |   |   |   |      |   |   |   |  |  | Randentkohlung                 |  |  |  |  |  |  |  |  |  | Reinheitsgrad                        |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|----------------------------------|----------------------|---|---|---|------|---|---|---|--|--|--------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--------------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| (part name / Désignation pièce)  |                      |   |   |   |      |   |   |   |  |  | (decaburation / Décarburation) |  |  |  |  |  |  |  |  |  | (degree of purity / Degré de Pureté) |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Korngröße                        | Prim.                | 5 | - | 8 | Sek. | 8 | - | 9 |  |  |                                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                      |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| (grain size / grosseur de grain) |                      |   |   |   |      |   |   |   |  |  |                                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                                      |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

| RM (N/mm <sup>2</sup> ) | Rp0.2(N/mm <sup>2</sup> ) |      |
|-------------------------|---------------------------|------|
| 0.00                    | -                         | 0.00 |

| A(%) | Z(%) |      |
|------|------|------|
| 0.00 | -    | 0.00 |

| Av(J) | bei T(°C) |      |
|-------|-----------|------|
| 0.00  | -         | 0.00 |

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté surface)

| Vorschrift                      | 152.0 | - | 201.0 | HB |
|---------------------------------|-------|---|-------|----|
| (specification / Spécification) | 0     |   | 0     |    |
| Ergebnis                        | 156.0 | - | 184.0 | HB |
| (result / Résultat)             | 0     |   | 0     |    |

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

| Vorschrift                      | 0.00 | - | 0.00 |  |
|---------------------------------|------|---|------|--|
| (specification / Spécification) |      |   |      |  |
| Ergebnis                        | 0.00 | - | 0.00 |  |
| (result / Résultat)             |      |   |      |  |

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

| Vorschrift                      | 0.00 | - | 0.00 | mm |
|---------------------------------|------|---|------|----|
| (specification / Spécification) |      |   |      |    |
| Ergebnis                        | 0.00 | - | 0.00 | mm |
| (result / Résultat)             |      |   |      |    |

Datum  
(date / Date)

08/13/2019

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /

Computer generated. valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector

WT - i. V. Dillmann, Johannes

Page 1 of 1

|                                                                                                                                                                                |                 |                                                                                                                                                                                               |                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| 1) Sender/vendor<br><b>SEISSENSCHMIDT GmbH</b><br>Daimlerstr. 11<br>58840 Plettenberg<br><br>VAT Id-No.: DE123840478<br>EKAER-Nr.:                                             |                 | 2) Vendor-no. <b>91001108</b>                                                                                                                                                                 |                  | 3) Freight order number                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                        |
| 5) Loading point<br><b>0100 / SEISSENSCHMIDT GmbH</b><br><b>LSF LC</b>                                                                                                         |                 | 6) Date <b>13.08.2019</b>                                                                                                                                                                     |                  | 7) Relation number                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                        |
| 8) Shipment number<br><b>70656</b>                                                                                                                                             |                 | 9) Forwarding agent<br><b>Firma</b><br><b>Schweitzer GmbH &amp; Co.</b><br><b>Internationale Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Str. 23</b><br><b>D-71634 LUDWIGSBURG</b><br><b>DEUTSCHLAND</b> |                  | 10) Forwarding <b>16070077</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                        |
| 11) Recipient<br><b>Company</b><br><b>Magna PT S.p.A.</b><br><b>Via dei Ciclamini, 4</b><br><b>Zona Industriale</b><br><b>I-70026 MODUGNO</b><br><br>VAT Id-No.: IT04886850728 |                 | 12) Customer Number <b>14550700</b>                                                                                                                                                           |                  | 4) Sender number at the forwarding agent<br><h1>Freight Order</h1>                                                                                                                                                                                                                                                   |                        |
| 14) Delivery / unloading point<br><b>100-14248</b><br><b>100-14248</b><br><b>100-14248</b><br><b>100-14248</b><br><b>100-14248</b>                                             |                 | 15) Sender's comment for the forwarding agent                                                                                                                                                 |                  | Telephone<br>Fax                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                        |
| 16) Receipt date <b>13.08.2019</b>                                                                                                                                             |                 | 17) Receipt time <b>11:42:00</b>                                                                                                                                                              |                  | 13) Cargo manifest/freight list                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                        |
| 18) Delivery note no.                                                                                                                                                          | 19) Number      | 20) Packaging                                                                                                                                                                                 | 22) Contents     | 23) Tara weight in KG                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 24) Gross weight in KG |
| 0080638707                                                                                                                                                                     | 1               | DCT300                                                                                                                                                                                        | SCHALTRAD 6.GANG | 85                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 950                    |
| 0080638715                                                                                                                                                                     | 1               | DCT300                                                                                                                                                                                        | SCHALTRAD 7.GANG | 86                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 971                    |
| 0080638724                                                                                                                                                                     | 10              | DCT300                                                                                                                                                                                        | ZAHNRAD 2.GANG   | 859                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 9.707                  |
| 0080638750                                                                                                                                                                     | 6               | DCT300                                                                                                                                                                                        | SCHALTRAD 4.GANG | 513                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 5.791                  |
| 0080638752                                                                                                                                                                     | 7               | DCT300                                                                                                                                                                                        | SCHALTRAD 4.GANG | 603                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 6.852                  |
| <b>Total</b>                                                                                                                                                                   | <b>25</b>       |                                                                                                                                                                                               |                  | <b>2.146 KG</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>24.271 KG</b>       |
| 31) Del. term<br><b>FCA Plettenberg</b>                                                                                                                                        |                 | 32) Value of goods<br><b>39.768,82 EUR</b>                                                                                                                                                    |                  | 33) kind of goods<br><b>A</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                        |
| 34) Sender cash on delivery                                                                                                                                                    |                 | 35) Enclosures                                                                                                                                                                                |                  | 36) Order number, customer                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                        |
| 37) Means of transport number                                                                                                                                                  |                 | 38) Truck code<br><b>LBSC1630</b>                                                                                                                                                             |                  | 39) Shipping type<br><b>Truck</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                        |
| 40) Acknowledgement of receipt from ship-to party                                                                                                                              |                 | 41) Confirmation of receipt by the driver<br><br>Above delivery received completely, intact and stainless.<br>Ich versichere die Ware ins Gemeinschaftsgebiet zu verbringen.                  |                  | 42) Acknowledgement of receipt from ship-to party<br><b>ROBERTO MAGEL S.r.l.</b><br>Via dei Ciclamini, snc 70026 Modugno (BA)<br>Above delivery received completely and intact (CA)<br><br><b>28 AGO 2019</b><br><br>"Ricevuto con riserva di<br>verifica sulla qualità e quantità"<br><br>Company stamp / signature |                        |
| Date                                                                                                                                                                           | Truck signature | Name                                                                                                                                                                                          | Signature        | 45) The general German carrier conditions apply (ADSp);<br>Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch                                                                                                                                                                                          |                        |
| 44) The delivery contains<br>Euro skids<br>Euro wire pal conv                                                                                                                  |                 | Of which were swapped<br>Euro skids<br>Euro wire pal conv                                                                                                                                     |                  | 46) Für die Ablage                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                        |

weiß = Exemplar für Auftraggeber  
rosa = Exemplar für Absender  
blau = Exemplar für Empfänger  
grün = Exemplar für Frachtführer  
blanc = Exemplaire pour commettant  
rose = Exemplaire de l'expéditeur  
bleu = Exemplaire du destinataire  
vert = Exemplaire du transporteur  
wit = Exemplaar voor lastgever  
roze = Exemplaar voor afzender  
blau = Exemplaar voor geadresseerde  
groen = Exemplaar voor vervoerder  
bianco = Esemplare per committente  
rosa = Esemplare per mittente  
blu = Esemplare per destinatario  
verde = Esemplare per trasportatore  
white = Copy for orderer  
pink = Copy for sender  
blue = Copy for consignee  
green = Copy for carrier  
nido = Exemplar für Auftraggeber  
rosa = Exemplar für Absender  
blau = Exemplar für Empfänger  
grün = Exemplar für Beförderer

Les parties encadrées de lignes grasses  
doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Unten eingetragten Rubri-  
ken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich  
y compris et

Ausfüllen unter der Ver-  
antwortung des Absenders.  
A remplir sous la respon-  
sabilité du responsable.

Best.-Nr. 13530 - Verkehrs-Verlag J. Fischer, Corneliusstr. 49 - 40215 Düsseldorf - Telefon 0211/99193-0 - Telefax 0211/6801544 E-Mail wf@verkehrsverlag-fischer.de

En cas de marchandises dangereuses, indiquer le numéro ONU, numéro d'emballage, groupe d'emballage et le code de restriction en lettres. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 3.4.1.1.

|                                                                                                                                                                                               |                                       |                                                     |                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                              |                                                 |                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------------|
| <b>1</b> Absender (Name, Anschrift, Land)<br>Expéditeur (nom, adresse, pays)<br><br>SEISSENSCHMIDT GmbH<br>Daimlerstr. 11<br>D-58840 PLETTENBERG<br>DEUTSCHLAND                               |                                       |                                                     |                                                 | <b>INTERNATIONALER<br/>FRACHTBRIEF<br/>LETTRE DE VOITURE<br/>INTERNATIONAL</b><br><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Straßengüterverkehr (CMR).<br><br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).<br><br>Nr.: 70656<br>Seite 1 von 1 |                                              |                                                 |                                     |
| <b>2</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land)<br>Destinataire (nom, adresse, pays)<br><br>Company<br>Magna PT S.p.A.<br>Via dei Ciclamini, 4<br>Zona Industriale<br>I-70026 MODUGNO              |                                       |                                                     |                                                 | <b>16</b> Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br>Transporteur (nom, adresse, pays)<br><br>Firma<br>Schweitzer GmbH & Co.<br>Internationale Spedition KG<br>Carl-Benz-Str. 23<br>D-71634 LUDWIGSBURG<br>DEUTSCHLAND                                                                                                                                                                                                                                                         |                                              |                                                 |                                     |
| <b>3</b> Auslieferungsort des Gutes<br>Lieu prévu pour la livraison de la marchandise<br>Ort/Lieu 70026 Modugno<br>Land/Pays IT                                                               |                                       |                                                     |                                                 | <b>17</b> Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br>Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                              |                                                 |                                     |
| <b>4</b> Ort und Tag der Übernahme des Gutes<br>Lieu et date de la prise en charge de la marchandise<br>Ort/Lieu 58840 Plettenberg<br>Land/Pays DE<br>Datum/Date 13.08.2019                   |                                       |                                                     |                                                 | <b>18</b> Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer<br>Réserves et observations des transporteurs                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                              |                                                 |                                     |
| <b>5</b> Beigefügte Dokumente<br>Documents annexés                                                                                                                                            |                                       |                                                     |                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                              |                                                 |                                     |
| <b>6</b> Kennzeichen u. Nummern<br>Marques et numéros                                                                                                                                         |                                       | <b>7</b> Anzahl der Packstücke<br>Nombre des colis  | <b>8</b> Art der Verpackung<br>Mode d'emballage | <b>9</b> Offiz. Benennung f. d. Beförderung<br>Désignation officielle de transport                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>10</b> Statistiknummer<br>No. statistique | <b>11</b> Bruttogewicht in kg<br>Poids brut, kg | <b>12</b> Umfang in m³<br>Cubage m³ |
| 0080638707                                                                                                                                                                                    |                                       | 1                                                   | DCT300                                          | SCHALTRAD 6.GANG                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 87084091                                     | 950 KG                                          |                                     |
| 0080638715                                                                                                                                                                                    |                                       | 1                                                   | DCT300                                          | SCHALTRAD 7.GANG                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 87084091                                     | 971 KG                                          |                                     |
| 0080638724                                                                                                                                                                                    |                                       | 10                                                  | DCT300                                          | ZAHNRAD 2.GANG                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 87084091                                     | 9.707 KG                                        |                                     |
| 0080638750                                                                                                                                                                                    |                                       | 6                                                   | DCT300                                          | SCHALTRAD 4.GANG                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 87084091                                     | 5.791 KG                                        |                                     |
| 0080638752                                                                                                                                                                                    |                                       | 7                                                   | DCT300                                          | SCHALTRAD 4.GANG                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 87084091                                     | 6.852 KG                                        |                                     |
| SUMME                                                                                                                                                                                         |                                       | 25                                                  |                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                              | 24.271 KG                                       |                                     |
| <b>UN-Nummer</b><br>Numéro UN                                                                                                                                                                 | <b>Ben.-s. Nr. 9</b><br>Nom voit. N°9 | <b>Gefahrzettelmuster-Nr.</b><br>Numéro d'étiquette | <b>Verp.-Gruppe</b><br>Groupe d'emballage       | <b>Tunnelbeschränkungscode</b><br>Code de restriction en tunnels                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>19</b> zu zahlen vom:<br>A payer par:     |                                                 |                                     |
| UN                                                                                                                                                                                            |                                       |                                                     |                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Fracht<br>Prix de transport                  |                                                 |                                     |
|                                                                                                                                                                                               |                                       |                                                     |                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Ermäßigungen<br>Réductions                   |                                                 |                                     |
| <b>13</b> Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften<br>Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières |                                       |                                                     |                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Zwischensumme<br>Solde                       |                                                 |                                     |
|                                                                                                                                                                                               |                                       |                                                     |                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Zuschläge<br>Suppléments                     |                                                 |                                     |
|                                                                                                                                                                                               |                                       |                                                     |                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Nebengebühren<br>Frais accessoires           |                                                 |                                     |
|                                                                                                                                                                                               |                                       |                                                     |                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Sonstiges<br>Divers                          |                                                 |                                     |
|                                                                                                                                                                                               |                                       |                                                     |                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer        |                                                 |                                     |
| <b>14</b> Rückerstattung<br>Remboursement                                                                                                                                                     |                                       |                                                     |                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                              |                                                 |                                     |
| <b>15</b> Frachtzahlungsanweisungen<br>Prescription d'affranchissement                                                                                                                        |                                       |                                                     |                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                              |                                                 |                                     |
| Frei Franco FCA Plettenberg                                                                                                                                                                   |                                       |                                                     |                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                              |                                                 |                                     |
| Unfrei Non Franco                                                                                                                                                                             |                                       |                                                     |                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                              |                                                 |                                     |
| <b>20</b> Besondere Vereinbarungen<br>Conventions particulières                                                                                                                               |                                       |                                                     |                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                              |                                                 |                                     |
| <b>21</b> Ausgefertigt in<br>Etablie à DE-58840 Plettenberg am<br>le 13.08.2019                                                                                                               |                                       |                                                     |                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                              |                                                 |                                     |
| <b>22</b> SEISSENSCHMIDT GmbH<br>58840 Plettenberg Daimlerstr. 11<br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>(Signature et timbre de l'expéditeur)                                          |                                       |                                                     |                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                              |                                                 |                                     |
| <b>23</b> Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>(Signature et timbre du transporteur)                                                                                                 |                                       |                                                     |                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                              |                                                 |                                     |
| <b>25</b> Angaben zur Ermittlung der Entfernung<br>mit Grenzübergängen                                                                                                                        |                                       |                                                     |                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                              |                                                 |                                     |
| von bis km                                                                                                                                                                                    |                                       |                                                     |                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                              |                                                 |                                     |
| Paletten-Absender - Expéditeur des palettes                                                                                                                                                   |                                       |                                                     |                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                              |                                                 |                                     |
| Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes                                                                                                                                                |                                       |                                                     |                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                              |                                                 |                                     |
| Art Anzahl Kein Tausch                                                                                                                                                                        |                                       |                                                     |                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                              |                                                 |                                     |
| Euro-Palette                                                                                                                                                                                  |                                       |                                                     |                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                              |                                                 |                                     |
| Gitterbox-Palette                                                                                                                                                                             |                                       |                                                     |                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                              |                                                 |                                     |
| Einfach-Palette                                                                                                                                                                               |                                       |                                                     |                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                              |                                                 |                                     |
| <b>26</b> Vertragspartner des Frachtführers                                                                                                                                                   |                                       |                                                     |                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                              |                                                 |                                     |
| <b>27</b> Amtliches Kennzeichen Nutzlast in kg                                                                                                                                                |                                       |                                                     |                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                              |                                                 |                                     |
| Kfz LBSC1630                                                                                                                                                                                  |                                       |                                                     |                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                              |                                                 |                                     |
| Anhänger                                                                                                                                                                                      |                                       |                                                     |                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                              |                                                 |                                     |
| Benutzte Gen.-Nr.                                                                                                                                                                             |                                       |                                                     |                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                              |                                                 |                                     |
| <input type="checkbox"/> National <input type="checkbox"/> Bilateral <input type="checkbox"/> EG <input type="checkbox"/> CEMT                                                                |                                       |                                                     |                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                              |                                                 |                                     |



Seit über ...

50  
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-007785 vom 13.08.2019



19-007785

Ludwigsburg, 13.08.2019

Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                                       |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><b>SEISSENSCHMIDT GMBH</b><br><b>DAIMLERSTRASSE 11</b><br><b>58840 PLETTEMBERG</b>                                                                                                  |                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR). |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>ITALIEN</b>                                                                                  |                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b>                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                               | <b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br><b>D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu MODUGNO</b><br><b>Land / Pays Italien</b><br><b>Datum / Date 19.08.2019</b><br><b>Zeit / Temps</b>              |                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu PLETTEMBERG</b><br><b>Land / Pays Deutschland</b><br><b>Datum / Date 13.08.2019</b><br><b>Zeit / Temps</b> |                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                     |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>9 Pos. No.</b><br><b>1 80638707</b><br><b>2 80638715</b><br><b>3 80638724</b><br><b>4 80638750 + 8752</b>                                                                                                          | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b><br><b>25 COLLI</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b> | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b><br><b>Getriebeteile</b>                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                                                                                                                                                                       |                                          | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b><br><b>24.271</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>15 Umfang cbm</b>                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Summe: Total</b>                                                                                                                                                                                                   |                                          | <b>25,00 COLLI</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                               | <b>24.271,00</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                   |                                          | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                          |                                          | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><b>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.</b>                                                                                                                                                        |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>19 Kfz Amtliches Kennzeichen</b><br><b>Anhänger</b><br><b>Fahrer</b>                                                                                                                                               |                                          | <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>20 SEISSENSCHMIDT GMBH</b><br><b>D-58840 PLETTEMBERG</b><br><br><b>Unterschrift und Stempel des Absenders</b><br><b>Signature et timbre l'expéditeur</b>                                                           |                                          | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>D-71634 Ludwigsburg</b><br><br><b>Unterschrift und Stempel des Frachtführers</b><br><b>Signature et timbre du transporteur</b>                                                                                                                                                                                                                                                              |                                               | <b>24 Empfangen am / Réception des marchandises le</b><br><b>13.08.2019</b><br><b>Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA)</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>I-70026 MODUGNO</b><br><b>28 AGO 2019</b><br><b>Unterstützung des Empfängers</b><br><b>Signature et timbre du destinataire</b><br><b>verifica su qualità e quantità</b> |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540800  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5408 00  
SWIFT: DRESDEFF604